

113.

1199 \*).

Konung Knut Ericssons gåfvobref på en del af Elskarleby fiske till Juleta kloster.

A. 3. h. 1: 9.

† IN NOMINE SANCTE ET INDIUIDVE TRINITATIS. PATRIS ET FILII. ET SPIRITVS. SANCTI. AMEN. Operationis sancte propositum nullatenus aliqua occasione debet inpediri. Ego Kanutus dei gracia rex sweorum. quia diuina ammonitus inspiratione partem piscationis in ælwakarlabv. que dicitur hol. diuine remunerationis intuitu. ecclesie beate marie iolath. & conuentui ibidem constituto. perpetuo dedi possidendam. Vnde ne qua apud posteros possit oriri calumpnia eandem donationem subscriptione testium. & presenti scripto roborauit. Testes igitur sunt ex parte mea. Byrgerus dux sweorum. Karulus frater eius. Kanutus frater regine. Holmgerus nepos meus. Finwidus. Et ex parte ecclesie. Petrus. archiepiscopus. vpsalensis. Wilhelmus strengenensis episcopus. Colo lyngacopensis episcopus. Jarpulfus scariensis episcopus. Stenarus wegsonensis episcopus. & omnes abbates & prepositi regni nostri et maiores. Et quia hec donatio magnificentie nostre tam sollempniter est facta. auctoritate qua fungimur precipimus. quatenus successorum meorum. nemo prefatam donationem retractare audeat. uel in irritum reuocare. Quod si fecerit iram dei omnipotentis incurrat. & portio eius sit cum reprobis. nec habeat partem in regno dei. Datum est. anno dominice incarnationis. M°.C°.LXXX°.VIII°. Indictione. IX. Epactis. XXIII.

Sigillen: 1. Årke-Biskopens, Tab. 3. n:o 2; 2. ett stycke af Konungens, Tab. 2. n:o 3, i gult wax, hänga på pergamentsremсор.

114.

1199 d. 5 Oct.

Rom.

Påfv. INNOCENTIUS III:s uppmaning till alla Christna Nordan Elben att med krigsmakt försvara de Christna i Lifland mot kringboende hedningars anfall.

K. m. 1: 460. An. 2. Ep. 191.

*Vniuersis Christi fidelibus in Saxonia & Westfalia constitutis.*

Sicut ecclesiasticæ læsionis censura compelli non patitur ad credendum invitos, sic sponte credentibus apostolica sedes, quæ mater est omni-

\*) Skiljaktigheten som ligger uti handlingens utsatta år, indiction och epacter, se Tab. 1 n:o 3, äfvensom trenne af vittnenas före år 1199 inträffade död, röja att detta årtal är en felskrifning, hvilket också af flere Författare blifvit anmärkt. Med afseende på de namngifna personernas lefnadstid och framför allt på sammanträffandet af IX indict. med XXIII epacten, torde året 1191 kunna antagas för det rätta.